

Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Primera fecha de emisión:** 26.10.2009
- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual
- **Número del artículo:** 9006.0153
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente / Limpiador alcalino
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante / Distribuidor:**
Rational AG
Iglinger Straße 62
D-86899 Landsberg
Tel.: ++49-(0)8191 - 32 70
Fax: ++49-(0)8191 - 21735
- **Dirección electrónica de la persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:**
info@rational-online.com
- **Área de información:** Qualitätsmanagement
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
Internationale Giftzentrale Tel.: +49-(0)89-19240
"Rechts der Isar"

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS05 corrosión

Met. Corr.1 H290 Puede ser corrosivo para los metales.

Skin Corr. 1A H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



C; Corrosivo

R35: Provoca quemaduras graves.

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Es muy importante tratar inmediatamente las cauterizaciones para evitar lesiones de difícil curación.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS05

- **Palabra de advertencia** Peligro

(continua en página 2)

ES

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 1)

• **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Hidróxido de potasio

• **Indicaciones de peligro**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

• **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P260 No respirar el la niebla/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

• **2.3 Otros peligros**

• **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

• **PBT:** No aplicable.• **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

• **3.2 Caracterización química: Mezclas**

• **Descripción** Solución acuosa

• **Componentes peligrosos:**

CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3 Número de clasificación: 019-002-00-8	Hidróxido de potasio C R35; Xn R22 Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 70592-80-2 EINECS: 274-687-2	Aminas, C10-16-alquildimetil, N-óxidos Xi R38-41; N R50 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Skin Irrit. 2, H315	< 2,5%

• **Avisos adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

• **Compuestos de acuerdo con Reglamento (CE) n° 648/2004:**

tensioactivos anfotéricos	< 5%
---------------------------	------

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

• **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

• **Instrucciones generales:**

Autoprotección de la primera persona de auxilio.

Eliminar inmediatamente toda prenda ensuciada con el producto.

• **En caso de inhalación del producto:**

Suministro suficiente de aire fresco y consultar el médico por razones de seguridad.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con suficiente estabilidad.

(continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parrillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 2)

- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar en seguida con agua y jabón, enjuaguando bien.
Un tratamiento médico inmediato es imperativo, ya que las cauterizaciones no tratadas producen heridas de difícil curación.
- **En caso de contacto con los ojos:**
Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente.
Avisar inmediatamente al médico
Proteger el ojo no dañado
- **En caso de ingestión:**
Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.
No inducir el vomito - peligro de perforación!
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**
Dióxido de carbono (CO₂), pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** ninguna
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Durante un incendio pueden liberarse:
Óxidos azoicos (NO_x)
Óxidos de azufre (SO_x)
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO₂)
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental.
- **Otras indicaciones**
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Antes de la presencia de vapores/polvo/aerosoles, utilizar la protección de respiratoria.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Diluir con mucha agua.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Asegurar ventilación suficiente.
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, serrín).
Utilizar un neutralizador.
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
Evacuar el material recogido según la normativa.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

(continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 3)

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el puesto de trabajo.
Mantener el depósito cerrado de forma estanca
Evitar la formación de aerosoles.
No respirar aerosoles.
Evitese el contacto con los ojos y la piel en todas circunstancias.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No requiere medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Depositar conforme a las disposiciones administrativas.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Almacenar bajo llave y fuera del alcance de los niños.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· 8.1 Parámetros de control

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

1310-58-3 Hidróxido de potasio

LEP (E) Valor de corta duración: 2 mg/m³

- **Instrucciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· 8.2 Controles de la exposición

· Equipo de protección personal

· Medidas generales de protección e higiene

Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.
Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.
No respirar gases/vapores/aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y con la piel.
Protección profiláctica de la piel con crema protectora.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

- **Protección de respiración:** Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

· Protección de manos:

Guantes de protección

Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario.
Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto/ la sustancia/el preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto/ preparado/ mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes

(continúa en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parrillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 4)

deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Gafas de protección herméticas

· **Protección de cuerpo:**

Ropa de trabajo protectora

Seleccionar la protección corporal dependiendo de la actividad y de la posible exposición.

· **Limitación y control de la exposición ambiental**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: líquido

Color: rojo

· **Olor:** característico

· **Umbral olfativo:** no determinado

· **valor pH (10 g/l) a 20 °C:** 11,9

· **Modificación de estado**

Punto de fusión: no determinado

Punto de ebullición: ~ 100 °C

· **Punto de inflamación:** no aplicable

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

· **Temperatura fulminante:**

Temperatura de descomposición: No determinado.

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** La sustancia / el producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

Inferior: No determinado.

Superior: No determinado.

· **Propiedades pirotransportadoras** No clasificado como comburente

· **Presión de vapor:** No determinado.

· **Densidad a 20 °C:** 1,11 g/cm³

· **Densidad relativa** No determinado.

· **Densidad de vapor** No determinado.

· **Velocidad de evaporación** No determinado.

· **Solubilidad en / mezclabilidad con**

Agua: completamente mezclable

· **Coeficiente de distribución (n-Octano/agua):** No determinado.

· **Viscosidad**

Dinámica: no determinado

Cinemática: no determinado

Medios orgánicos de solución: 0 %

(continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 5)

· 9.2 Información adicional

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone con uso adecuado.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
Corroe los metales.
Con ácidos hay reacciones exotérmicas muy fuerte.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:**
Oxidantes fuertes
Ácidos fuertes
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
Óxidos azoicos (NO_x)
Óxidos de azufre (SO_x)
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO₂)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /concentración letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

1310-58-3 Hidróxido de potasio

Oral	LD50	365 mg/kg (rata)
------	------	------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** Fuerte efecto cáustico en la piel y las mucosas.
- **En el ojo:** Fuerte efecto cáustico
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Corrosivo
La ingestión produce un fuerte efecto cáustico en la boca y la faringe, así como el peligro de perforación del esófago y estómago.
El producto tiene los siguientes riesgos de acuerdo con el Reglamento (CE) no 1272/2008 (CLP / GHS), los siguientes riesgos:
Skin corr.. 1A
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
Con base en la información actual sabe que no hay efectos CMR.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática**

1310-58-3 Hidróxido de potasio

LC50/96 h	80 mg/l (gambusia affinis)
-----------	----------------------------

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 6)

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Instrucciones generales:**

En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.

El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH.

Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

CPA 1 (autoclaseficación): poco peligroso para el agua.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

· **Número de clave de residuos:** According to local/national regulations.

· **Catálogo europeo de residuos**

La asignación de códigos de residuos según la lista europea de residuos depende de la fuente que genera el residuo.

· **Embalajes contaminados:**

· **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número ONU**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1814

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR**

UN 1814 HIDRÓXIDO POTÁSICO EN SOLUCIÓN

· **IMDG, IATA**

POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase**

8 (C5) Materias corrosivas

· **Etiqueta**

8

(continúa en página 8)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 7)

· **IMDG, IATA**



- **Class** 8 Corrosive substances.
 · **Label** 8

- **14.4 Grupo de embalaje**
 · **ADR, IMDG, IATA** II

- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
 · **Marine pollutant:** NO

- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Materias corrosivas
 · **Número Kemler:** 80
 · **Número EMS:** F-A,S-B
 · **Segregation groups** Alkalis

- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

- **Transporte/datos adicionales:** Esta prohibido o limitado a enviar esto producto por correo. Considera las regulaciones del correo.

- **ADR**
 · **Cantidades exceptuadas (EQ):** E2
 · **Cantidades limitadas (LQ):** 1L
 · **Categoría de transporte:** 2
 · **Código de restricción del túnel:** E

- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1814, HIDRÓXIDO POTÁSICO EN SOLUCIÓN, 8, II

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Reglamento nacional:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:** Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.
- **Disposiciones en casos de avería:** Directiva 96/82/CE no se aplica.
- **Clase de peligro para el agua:** CPA 1 (autoclasiificación): poco peligroso para el agua.
- **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**
 Considerarle Anexo XVII del Reglamento (CE) no 1907/2006 que limita la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

La(s) frase(s) R e/son asignado al/a los componente(s) y no necesariamente represente(n) la clasificación del producto.

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

(continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 22.05.2013

Número de versión 2

Revisión: 22.05.2013

Nombre comercial: RATIONAL Detergente para parillas la limpieza del RATIONAL CleanJet® y para limpieza manual

(viene de página 8)

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

R22 Nocivo por ingestión.

R35 Provoca quemaduras graves.

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

R50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

· **Empresa o persona de contacto:**

C.S.B. GmbH Teléfono: +49 - 2151 - 652086-0

Düsseldorfer Str. 113 Fax: +49 - 2151 - 652086-9

D-47809 Krefeld

ALEMANIA

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent